Villages de chez nous : Romont, capitale de la "Kouetsonie"

Autor(en): **Page, Louis**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **3 (1975)**

Heft 1

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-237025

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

ROMONT, CAPITALE DE LA «KOUETSONIE»

L'écrivain bilingue, Chrétien Marro, qui narra la touchante histoire du Déserteur du Burgerwald, prit un tout autre ton pour écrire une curieuse histoire de la ville de Romont.

Pour lui, Rodomont est la capitale de la Kouètsonie ; elle compte 1300 âmes (c'était au milieu du 19e siècle), en y comprenant les femmes. Sa principale fête est la Mi-Août, substituée à une fête du paganisme des anciens Kouètsou. C'est sur le célèbre Poyet que Lamartine, au cours d'une visite, écrivit cette belle méditation l'Isolement. Et la suite est à l'avenant.

Or, au cours de fouilles, on y découvrit cette perle archélogique :

"Urbs erat ad Glanam
Superabat culmine Roman ;
... "

Le cicerone romontois de ce temps-là, qui ne savait guère de latin, traduisait ainsi cette inscription lapidaire :

"Ethè ouna vela pri dè la Yanna
Dè grô plye hôta tiè Ronma,
E plye puchinta tiè Trouye ... "

(C'était une ville près de la Glâne, beaucoup plus haute que Rome, et plus puissance que Troie (Aise Mineure)

(L'Emulation de 1855)

Votre président, un Kouètsou de Romont, ne se plaint certes pas cette traduction.

Louis Page.